



휴
응우옌

오렌지 카운티 기록 보관소 관리자

남부 카운티 지소 | (714) 834-2500
601 N. Ross Street, Santa Ana, CA 92701

환영합니다

2024 년 5 월호 뉴스레터

오렌지 카운티 기록 보관소 관리 부서의 뉴스레터에 관심을 가져 주셔서 감사합니다. 뉴스레터를 통해 부서와 관련된 최신 소식, 정보 및 행사에 대한 주기적인 업데이트를 제공할 예정입니다. 기록 보관소 관리자로 일하게 된 점은 제게 영광이고 특권입니다. 부서 및 대중에게 제공되는 서비스에 대한 자세한 내용은 (714) 834-2500 으로 문의하시거나 OCRecorder.com 을 방문하여 알아보십시오.

감사합니다.

휴 응우옌
카운티 기록 보관소 관리자 드림

이번 호 내용:

새 소식 및 업데이트

지역사회 교류

수상 및 표창

고객의 의견...

오렌지 카운티 역사 속 5 월

외부 활동



오렌지 카운티 기록 보관소
콜 센터

궁금한 점에 대해 답변해 드리겠습니다
월요일~금요일: 오전 8 시~오후 4 시 30 분

(714) 834- 2500

새 소식



휴 응우옌 오렌지 카운티 기록 보관소 관리자가 올드 오렌지 카운티 법원에서 결혼식 라이브 스트리밍 서비스를 개시합니다

캘리포니아주 산타아나 - 휴 응우옌 오렌지 카운티 기록 보관소 관리자가 211 West Santa Ana Blvd., Santa Ana, CA 92701 에 위치한 유서 깊은 올드 오렌지 카운티 법원에서 커플들의 결혼식 경험을 향상시키는 최첨단 서비스를 자랑스럽게 소개했습니다. 2024 년 5 월 17 일 금요일, 이 상징적인 장소에서 사랑의 서약을 맺는 커플들은 Zoom 을 통해 전 세계에 있는 사랑하는 사람들에게 초대장을 보내며 비공개로 결혼식을 라이브 스트리밍할 수 있는 기회를 가졌습니다. 이 혁신적인 서비스는 현대화 및 접근성을 위한 부서의 노력을 기반으로 하며 이제 모든 오렌지 카운티 기록 보관소 혼인 부서에 완벽하게 통합되었습니다.

휴 응우옌 기록 보관소 관리자는 "라이브 스트리밍 서비스는 커플들의 결혼식을 개선하는 데 있어 이정표가 될 것입니다"라고 말하며 "저희는 물리적 장벽을 극복함으로써, 커플들이 거리에 상관없이 소중한 하객들과 함께할 수 있도록 지원하여 진정으로 포용적인 사랑을 실시간으로 축하할 수 있도록 돕습니다"라고 덧붙였습니다.

커플들은 혼인 허가 절차가 완료되면 라이브 스트리밍 서비스를 선택할 수 있습니다. 그 다음, 커플들에게 비밀번호로 보호되는 안전한 링크가 제공되어 이메일이나 문자 메시지를 통해 원하는 초대 대상자와 공유할 수 있습니다. 하객들은 자신의 전자기기의 Zoom 애플리케이션을 활용하여 실시간으로 결혼식을 시청하며 기쁨과 연결의 순간을 공유할 수 있습니다. 무엇보다, 이 서비스는 커플에게 추가 비용을 발생시키지 않습니다. 하지만, 데이터 요금이 부과될 수 있으므로 인터넷 또는 이동통신사에 문의하는 것이 좋습니다.

Zoom 을 통한 라이브 스트리밍의 장점은 다양하며 건강상의 문제나 여행 제한으로 인해 참석할 수 없는 하객들에게 솔루션을 제공합니다. 또한, 커플들은 전 세계 시청자를 참여시켜 특별한 날을 기념하고 지리적 경계에 관계없이 잊을 수 없는 경험을 만들 수 있습니다. 인터넷 연결과 링크만 있으면 되는 이용할 수 있는 Zoom 의 사용자 친화적인 인터페이스를 통해 누구나 쉽게 참여할 수 있습니다.

궁금한 점이 있는 경우, 공휴일을 제외한 월요일부터 금요일, 오전 8 시~오후 4 시 30 분 정상 운영 시간 중 부서 안내 전화((714) 834-2500)로 문의하십시오.

새 소식

5월 17일, 저희 부서가 올드 오렌지 카운티 법원에서 새로운 라이브 스트리밍 예식 서비스를 도입하여 커플들이 중요한 날에 전 세계 사랑하는 사람들에게 가상 초대장을 보낼 수 있도록 했습니다. 초대된 하객들은 물리적 거리에 상관없이 행사에 참여할 수 있습니다!

필리핀에서 가족을 초청한 사랑스러운 커플의 결혼식을 진행하게 되어 기쁩니다. 서비스를 개시한 첫 한 시간 동안 추가로, 세 커플을 독일, 페루, 텍사스에서 온라인으로 참석한 사랑하는 사람들과 연결해 드렸습니다.

이 행복한 행사에 저희 부서와 함께하고 라이브 스트리밍 행사를 주관해 주신 비센테 사르미엔토 오렌지 카운티 감독관에게 진심으로 감사의 말씀을 전합니다.

오늘 행사를 성공적으로 마칠 수 있게 도와주신 직원 여러분께 감사드립니다!



새 소식

올드 오렌지 카운티 법원에서 열린 저희 라이브 스트리밍 결혼식 개시 행사를 취재해 주신 LAist에 감사드립니다.

이제 커플들은 Zoom을 통해 올드 오렌지 카운티 법원에서 열리는 결혼식에 하객을 초대할 수 있습니다.

전 세계에 있는 사랑하는 사람들을 연결하게 되어 매우 기쁩니다!



오렌지 카운티 법원에서 열리는 결혼식에
참석할 수 없다고요? 라이브 스트리밍
서비스를 이용하시면 됩니다

[유스라 파잔](#)

게시일: 2024년 5월 17일 오전 10시 48분



금요일부터, 산타아나의 올드 오렌지 카운티 법원에서 결혼하는 커플들은 전 세계 가족과 친구들에게 결혼식을 라이브 스트리밍할 수 있습니다.

새 소식

오렌지 카운티의 아포스티유 팝업 숍이 큰 성공을 거두었습니다. 캘리포니아주 국무장관과 협력하여 효율적이고 접근 가능한 서비스를 제공하기 위한 저희 부서의 노력을 강조하는 이 일일 행사를 개최하게 된 것을 자랑스럽게 생각합니다.

지역 아포스티유 서비스에 대한 수요를 염두에 둔 이 행사를 통해, 주민들은 로스앤젤레스까지 이동하거나 새크라멘토로 우편을 보내지 않고도 산타클라라에서 지원을 받을 수 있게 되었습니다. 편의성과 커뮤니티의 긍정적인 반응은 정말 만족스러웠습니다.

행사 기간 동안 총 493 명의 고객을 지원했습니다. 저희는 이 이니셔티브의 높은 수요와 효율성을 반영하여, 1,037 건의 아포스티유 문서를 처리했으며 85 건의 문서를 공증했습니다.

아포스티유 팝업 숍을 방문해 주신 모든 분들과 이번 행사를 성공적으로 마칠 수 있도록 도와주신 직원 여러분께 감사드립니다.



지역사회 교류

5월 중 활동:



5월 9일, 저희 팀과 저는 프랭크 가르시아씨의 놀라운 기여를 기릴 뿐만 아니라, 가족들과 소통하고 서비스에 대한 귀중한 정보를 공유하기 위해 상징적인 라 카사 가르시아(La Casa Garcia) 레스토랑을 방문했습니다.

50년 넘게 오렌지 카운티에서 사랑받는 명소로 자리 잡은 라 카사 가르시아(La Casa Garcia)의 영향력은 맛깔스러운 요리 그 이상입니다. 커뮤니티의 발전에 대한 가르시아씨의 확고한 의지는, 레스토랑의 자선 활동에서도 소외된 아동들과 그 가족들을 위한 식사를 준비함으로써 빛을 발합니다.

프랭크 가르시아씨와 라 카사 가르시아(La Casa Garcia)에 찬사를 보냅니다! 커뮤니티를 풍요롭게 하고 저희의 마음과 배를 기쁨으로 채워주셔서 감사합니다.



5월 10일, 저희 팀과 저는 멕시코 엔 엘 코라손(Mexico en el Corazón) 행사에 참가할 수 있는 특권을 누렸습니다. 저는 행사 주최자에게 표창장을 수여하는 영광을 누렸습니다. 한편, 저희 지역사회 교류 팀은 커뮤니티와 소통하며 서비스에 대한 유용한 정보를 공유하고 참석자들의 질문에 열정적으로 답변했습니다.

매혹적인 멜로디와 활기찬 멕시코 춤은 이 행사의 풍요로운 문화를 더욱 아름답게 부각시켰습니다. 저희 테이블을 찾아주신 모든 분들께 진심으로 감사드리며, 앞으로도 더욱 활기찬 커뮤니티 모임을 기대합니다!



5월 16일, 저와 저희 직원들은 마일 스퀘어 공원에서 열린 오렌지 카운티 조달국의 공급업체 교류 행사에 참여하게 되어 기쁩니다. 저희는 많은 참석자들과 이야기를 나누고 가상 사업체 이름, 여권 서비스, 혼인 서비스 등의 서비스에 대한 질문에 답변했습니다. 저희를 만나기 위해 방문해 주신 모든 분들께 감사드립니다!

이번 행사에 참석한 모든 사업주들의 성공을 기원합니다.

지역사회 교류

5 월 중 활동:



5 월 23 일, 저희는 산후안 카피스트라노에 위치한 리카르도스 플레이스(Ricardo' s Place) 레스토랑을 방문하여 특별 표창장을 수여하는 시간을 가졌습니다.

21 년 동안, 리카르도스 플레이스(Ricardo' s Place)는 지역 단체, 학교, 학생 클럽, 상공회의소, 지역 상인들을 위한 변함없는 지원과 전통 멕시코 요리로 즐거움을 선사하며 활기찬 커뮤니티의 초석이 되어 왔습니다. 훌륭한 음식과 커뮤니티 지원에 대해 보여주신 헌신은 정말 놀랍습니다!



5 월 24 일, 저희 팀과 저는 제 64 회 연례 가든 그로브 딸기 축제의 시작을 알리는 딸기 케이크 커팅식에 참석했습니다. 저희 팀은 유명인들과 함께 축제의 주제인 "고향 기념하기"를 기념하며 즐거운 시간을 보냈습니다.

연례 딸기 축제는 메모리얼 데이 주말에 열리는 4 일간의 축제로, 지역 커뮤니티가 한데 모이는 행사입니다.



5 월 25 일 메모리얼 데이 주말에, 저는 제 64 회 연례 가든 그로브 딸기 축제 퍼레이드에 참여하는 영광을 누렸습니다.

"고향 기념하기"라는 주제로 열린 이 행사는, 퍼레이드를 따라 가족들이 깃발을 흔들고 환호하는 모습을 통해 자부심과 공동체 의식을 강조했습니다. 형형색색의 수레와 행진 밴드, 커뮤니티 그룹들이 즐거운 분위기를 연출했습니다.

메모리얼 데이 주말을 즐기고 가족과 함께 시간을 보내며 제복을 입은 용감한 군인들을 기릴 수 있는 멋진 시간이었습니다.

수상 및 표창



오렌지 카운티 기록 보관소
이달의 직원



축하합니다!

폴린님 및 사라히님

탁월한 고객 서비스를 제공하기 위해 노력하고 계십니다

매월, 저희는 일상적인 업무를 뛰어넘어 고객에게 탁월한 서비스를 제공하는 직원에게 표창을 수여하고 있습니다. 이달의 직원으로 선정되면 표창장을 받고 표창패에 이름이 새겨지며 표창 기간 동안 캐주얼한 복장을 착용할 수 있습니다.

5월 이달의 직원으로 사라히 주라도님과 폴린 응우옌님을 선정하게 되어 매우 기쁘게 생각합니다.

사라히님과 폴린님은 문서 심사 부서의 뛰어난 팀원입니다. 이들은 매일 주어진 업무를 탁월하게 수행할 뿐만 아니라, 모든 기대치를 뛰어넘어 부서에 지속적으로 가치 있는 기여를 해주시고 계십니다. 최근에는, 사라리님과 폴린님이 함께 기존의 문서 심사 교육 자료를 개선하고 재구성하는 작업을 진행했습니다. 이들의 노력으로, 모든 신입 팀원들을 위한 교육 프로세스가 간소화되었습니다. 사라리님과 폴린님은, 상사들의 의견을 고려하여 다양한 문서 심사 주제를 다루는 여러 시리즈의 교육 가이드와 워크북을 신중하게 작성했습니다. 상사들은 기존 업무 방식을 개선하기 위한 이러한 노력을 주도한 이들의 전문성, 주도성, 놀라운 팀워크에 찬사를 보냅니다. 사라리님과 폴린님이 작성한 교육 가이드와 워크북은 새 팀원들을 효율적이고 빠르게 교육하는 데 큰 도움이 되었습니다.

동료와 상사들은 사라리님과 폴린님의 열정과 업무에 대한 자부심을 높이 샅니다. 새로운 도전을 기꺼이 받아들이고 저희 부서를 개선할 방법을 찾는 이들의 의지가 큰 자산이 되고 있습니다.

사라리님과 폴린님은 함께 일하는 것이 즐거운 분들로, 저희는 이들과 함께한다는 점에 감사하고 있습니다.

사라리님과 폴린님의 수상을 함께 축하해 주십시오!

OCRecorder.com

고객의 의견...

산타아나에 있는 올드 카운티 법원 지소의 여권 담당 직원 조안나님이 여권 서비스가 필요한 가족으로부터 다음과 같은 후기를 받았습니다.

탁월한 고객 서비스를 제공하기 위해 헌신해주신 조안나님께 감사의 마음을 전합니다.



5/30/24



조안나님이 저희 아기의 여권 신청을 도와주었습니다. 그녀는 저희 아기의 사진을 찍어주셨습니다. 사진이 잘 예쁘고 올바르게 나오도록 여러 번 찍어주셨습니다. 저희 아기를 위해 인내심과 전문성을 가지고 서류 작업을 해주셔서 감사합니다! 또한, 그녀는 두 가지 언어를 구사하므로 중국어로 대화하는 것이 더 편하다면 중국어로도 그녀와 원활하게 대화할 수 있습니다 :)

애너하임에 소재한 북부 카운티 지소에서 다음과 같은 고객 후기를 받았습니다.

5성급 고객 서비스를 제공해주신 직원 여러분께 감사드립니다!



랜디님 및 브리시아님

지역 가이드 • 후기 33 개 • 사진 132 장

★★★★★ 4 일 전

새 후기

무엇보다도 가장 중요한 것은 주차비를 한 푼도 내지 않는다는 점입니다 😊 매우 아름답고 매우 깨끗한 장소, 매우 친절함 직원 및 시민 결혼식을 위한 매우 빠른 훌륭한 서비스 🙌 이 지소를 100% 추천합니다.



제임스님

지역 가이드 • 후기 3 개

★★★★★ 3 주 전

새 후기

오픈 5 분 전에 도착해서 오픈 5 분 후 나왔습니다. 필요한 업무를 문제 없이 처리했고 직원분이 정말 친절하셨습니다. 바로 옆에 완벽한 주차장이 갖춰져 있었고, 주차 확인도 해주셨습니다!

고객의 의견...

라구나 힐즈에 소재한 남부 카운티 지소의 부서 직원으로부터 도움을 받으신 고객분들로부터 다음과 같은 이메일과 후기 카드를 받았습니다. 르네님, 빅토리아님, 토비님, 그리고 그 이상으로 훌륭한 서비스를 제공해주신 놀라운 직원분들에게 감사드립니다!

안녕하세요.

라구나 힐즈에 소재한 남부 카운티 지소에서 받은 훌륭한 서비스에 대해 진심으로 감사드리고자 이 글을 씁니다. 최근에 중요한 서류의 사본을 받기 위해 지소를 방문했습니다.

아쉽게도 이름을 확인하지 못한 직원분에게 큰 도움을 받았습니다. 이 직원분은 탁월한 전문성과 효율성, 친절한 태도를 보여주어 즐겁고 매끄러운 경험을 제공해주셨습니다.

높은 수준의 고객 서비스를 유지해준 이 직원분과 팀 전체에 진심으로 감사의 말씀을 전합니다.

오렌지 카운티 기록 보관소에 이러한 능력과 따뜻한 마음을 가지고 대중을 돕기 위해 헌신하는 사람들이 근무하고 있다는 사실을 알게 되어 안심입니다.

도움을 주신 직원분에게 감사의 마음을 전달해 주시고 훌륭한 서비스에 다시 한 번 감사드립니다.

감사합니다.
마리암
모르테자님

남부 카운티

빅토리아 G 님

1. 다음 영역에 대해 저희 서비스를 평가해 주십시오.

| | 탁월 | 좋음 | 평균 | 보통 | 나쁨 |
|-----|-------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 신속성 | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 정중함 | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 효율성 | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 정보 | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

2. 전반적인 서비스에 대해 어떻게 평가하십니까?
(선택 항목에 동그라미를 치십시오.)

탁월 좋음 평균 보통 나쁨

3. 방문 날짜: 5/6/2024

4. 방문 목적이 무엇입니까?
가상 이름 갱신

5. 얼마나 기다리셨습니까? 0분

6. 서비스 개선을 위한 제안이 있으십니까?
이 지소가 정말 좋아요!

남부 카운티

1. 다음 영역에 대해 저희 서비스를 평가해 주십시오.

| | 탁월 | 좋음 | 평균 | 보통 | 나쁨 |
|-----|-------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 신속성 | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 정중함 | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 효율성 | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 정보 | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

2. 전반적인 서비스에 대해 어떻게 평가하십니까?
(선택 항목에 동그라미를 치십시오.)

탁월 좋음 평균 보통 나쁨

3. 방문 날짜: 5.16.24

4. 방문 목적이 무엇입니까?
출생 증명서

5. 얼마나 기다리셨습니까? 5분

6. 서비스 개선을 위한 제안이 있으십니까?
없음 - 모두

너무 좋았어요!

남부 카운티

1. 다음 영역에 대해 저희 서비스를 평가해 주십시오.

| | 탁월 | 좋음 | 평균 | 보통 | 나쁨 |
|-----|-------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 신속성 | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 정중함 | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 효율성 | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 정보 | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

2. 전반적인 서비스에 대해 어떻게 평가하십니까?
(선택 항목에 동그라미를 치십시오.)

탁월 좋음 평균 보통 나쁨

3. 방문 날짜: 5/3/24

4. 방문 목적이 무엇입니까?
사본 및 증서/진술서

5. 얼마나 기다리셨습니까? 1분

6. 서비스 개선을 위한 제안이 있으십니까?
희신: 토비님 - 따뜻한 마음을 가지고 경칭하는 "달콤하고 유쾌하신" 분에게 훌륭한 설명이 포함된 교육을 받았습니. 이런 분들을 위해서는 세금을 기꺼이 내겠습니다.

다음 (선택적) 정보를 제공하십시오.
이름: 낸시(수지)

고객의 의견...

산타아나에 위치한 카운티 서비스 센터를 방문한 고객들로부터 좋은 후기를 받았습니다. 고객의 기대치를 뛰어넘는 서비스를 제공해 주신 직원에게 감사드립니다.



팀님

지역 가이드 • 후기 40 개

★★★★★ 5 일 전

새 후기

모든 것이 잘 정리되어 있는 현대적인 건물에서 신속하고 정중한 서비스를 제공받았습니다. 여성 직원분이 매우 친절하고 전문적이었습니다. 향후 4 년의 캘리포니아주 공증인 선서를 위해 더할 나위 없는 곳이었습니다.



5/9/24

여권을 발급받았습니다. 절차가 원활하고 빠르게 진행되었고 예약도 필요 없었습니다. 이 지소를 강력 추천합니다.



5/28/24

직원들이 빠르고 정확하며 효율적이었습니다. 주차장이 근처에 있습니다. 주차하고 들어가기만 하면 됩니다. 대기 시간은 30 초였습니다

오렌지 카운티 역사 속 5 월



1930 년경 엘 토로(레이크 포레스트)에 있는 세라노 어도비.

1842 년 5 월 3 일

랜초 캐나다 데 로스 알리소스는 캘리포니아 멕시코 주지사가 호세 세라노에게 불하한 땅입니다. (캘리포니아는 1821 년부터 1846 년까지 멕시코의 일부였습니다.) 세라노 가문이 거주하던 주택은 현재 레이크 포레스트에 있는 오렌지 카운티 공원 관리국의 헤리티지 힐 역사 공원의 일부입니다.

1962 년 5 월 4 일

런던의 마담 투소 밀랍 인형 박물관을 방문한 후 영감을 받아 수면제 제조업체 Sleep-EZE 의 알렌 파킨슨은 부에나 파크에 자신의 무비랜드 밀랍 인형 박물관을 개관했습니다. 이 관광 명소에는 실제와 유사한 실물 크기의 할리우드 유명인 조형물이 다수 설치되어 있습니다. 이 박물관은 여러 번 매각된 후 2005 년에 폐관되었습니다.

1846 년 5 월 13 일

미국이 멕시코에 전쟁을 선포했습니다. 여러 번의 전투 끝에, 1848 년 2 월 2 일 과달루페 이달고 조약이 체결되어 멕시코는 캘리포니아, 네바다, 유타, 뉴멕시코, 애리조나와 콜로라도의 대부분, 오클라호마, 캔자스, 와이오밍 일부 지역을 미국에 양도했습니다.

1920 년 5 월 24 일

헌팅턴 비치에서 석유가 발견되었습니다. 이로 인한 경제 호황으로, 이 한적한 해변 마을은 단기간에 변화한 산업 중심지로 변모했습니다.

1963 년 5 월 26 일

라구나 비치의 호비 알터와 그의 파트너 로리 후버가 다나 포인트의 도해니 파크에서 열린 퍼시픽 코스트 혼성 탠덤 서핑 챔피언십에서 우승했습니다.

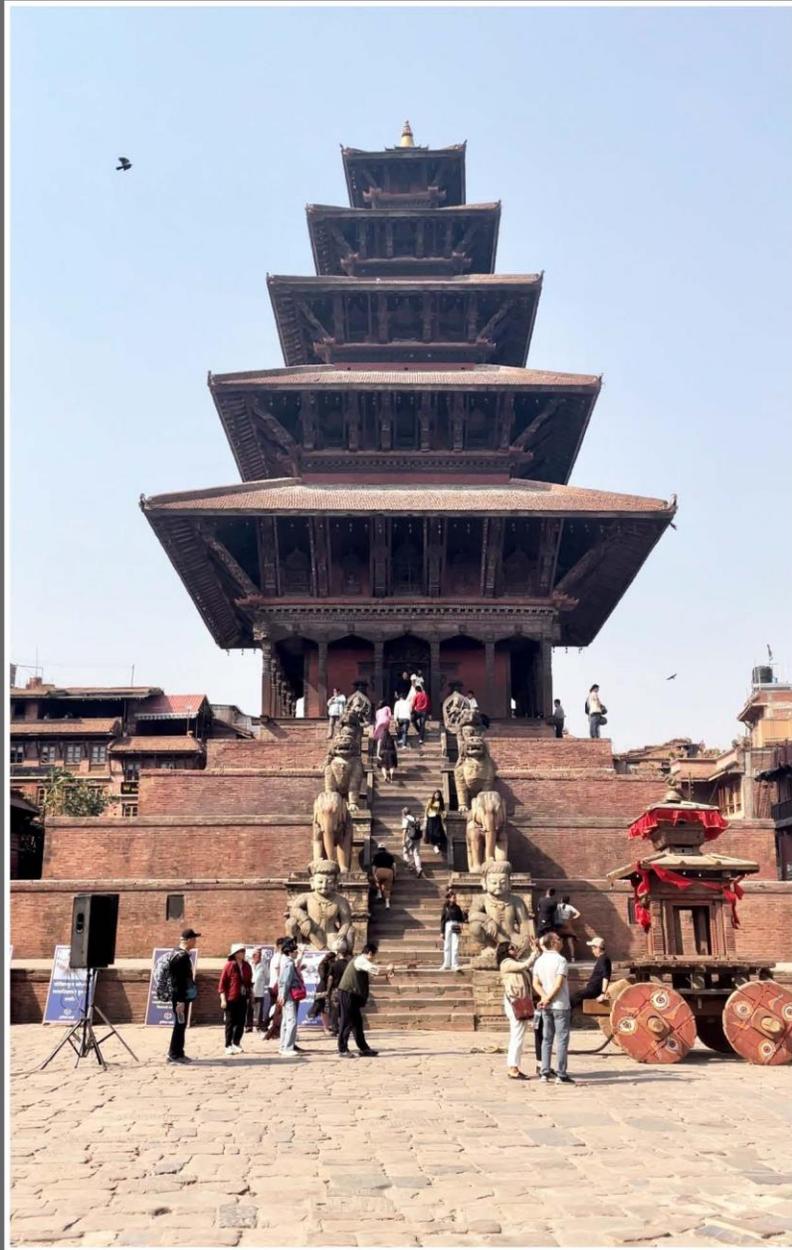
크리스 켈슨 기록 보조원이 역사 정보를 제공했습니다.

사진 제공: 오렌지 카운티 기록물 관리소.

휴 응우옌 기록 보관소 관리자 산하 기관인 오렌지 카운티 기록물 관리소에서 제공했습니다.

OCArchives.com

외부 활동



저희 직원 중 한 명이 네팔 박타푸르에 방문했을 때 이 사진을 촬영했습니다.

웹사이트 방문: OCRecorder.com

오렌지 카운티 기록물에 대한 자세한 내용은
다음 웹사이트를 방문하여 확인하십시오:

OCArchives.com

소셜미디어에서 팔로우하기

[@ocrecorder](https://www.instagram.com/ocrecorder)

